

Poste de contrôle FireLock™ Série 751

(poste de contrôle et trim UL/FM avec ou sans pompe d'excès de pression)

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AVEC LE POSTE INSTALLÉ
POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT



Scanner le code QR
pour accéder aux vidéos
et aux publications
supplémentaires



⚠ AVERTISSEMENT



- Ne jamais installer des produits Victaulic avant d'avoir lu et compris toutes les instructions.
- Toujours vérifier que le système de tuyauterie est complètement dépressurisé et vidangé avant de procéder à l'installation, à la dépose, au réglage ou à la maintenance de tout produit Victaulic.
- Porter des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.
- Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

- Les postes de contrôle FireLock™ Série 751 ne doivent être utilisés que dans des systèmes de protection incendie conçus et installés conformément aux normes actuellement en vigueur de la National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, etc.) ou à des normes équivalentes, et conformément aux codes du bâtiment et de protection incendie applicables. Ces normes et ces codes contiennent des informations importantes relatives à la protection des systèmes contre le gel, la corrosion, les dommages mécaniques, etc.
- Ces instructions d'installation sont destinées à des installateurs qualifiés et expérimentés. L'installateur doit bien comprendre à quoi ce produit va servir et la raison pour laquelle il a été indiqué pour l'application en question.
- L'installateur doit bien comprendre les normes de sécurité en vigueur dans le secteur et les éventuelles conséquences d'une installation incorrecte du produit.

Le non-respect des conditions d'installation et des normes et codes locaux et nationaux peut compromettre l'intégrité du système ou entraîner une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.

POSTE DE CONTRÔLE FIRELOCK™ SÉRIE 751

CETTE SECTION CONTIENT DES INSTRUCTIONS ABRÉGÉES RELATIVES À LA MISE EN SERVICE DU SYSTÈME ET À L'EXÉCUTION DES ESSAIS DE VIDANGE OBLIGATOIRES.

UN INSTALLATEUR EXPÉRIMENTÉ ET FORMÉ DOIT LIRE ET COMPRENDRE INTÉGRALEMENT CE MANUEL ET TOUS LES MESSAGES D'AVERTISSEMENT AVANT D'ENTREPRENDRE LA MISE EN SERVICE DU SYSTÈME.

MONTAGE INITIAL DU SYSTÈME

AVERTISSEMENT

- Le poste de contrôle Série 751 et la tuyauterie d'alimentation doivent être protégés du gel et des dommages mécaniques.
 - Pour un bon fonctionnement des alarmes dans un système sous eau, il est important d'éliminer complètement l'air du système. Des vidanges secondaires peuvent être nécessaires pour éliminer l'air piégé dans le système.
 - Les alarmes et les panneaux électriques commandés par un détecteur de débit placé sur la colonne ne doivent pas être interrompus.
- Le non-respect de ces instructions pourrait engendrer un dysfonctionnement de la vanne, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.

Étape 1 :

Vérifiez que toutes les vidanges du système sont fermées et qu'il n'y a pas de fuites.

Étape 2 :

Assurez-vous que le système a été dépressurisé. Les manomètres doivent indiquer une pression nulle.

Étape 3 :

Ouvrez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et toute vidange secondaire.

Étape 4 :

Fermez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme pour empêcher le déclenchement d'alarmes pendant le remplissage du système.

Étape 5 :

Ouvrez lentement la vanne de contrôle côté alimentation en eau. Laissez le système se remplir complètement d'eau. Laissez couler l'eau depuis la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et de toute vidange secondaire de façon à éliminer l'air piégé dans le système.

Étape 6 :

Fermez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et toute vidange secondaire. **REMARQUE** : La mesure du manomètre du système doit être supérieure ou égale à la mesure du manomètre de l'alimentation en eau.

Étape 7 :

Ouvrez complètement la vanne de contrôle côté alimentation en eau.

AVERTISSEMENT

- La vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable) doit rester en position ouverte pour que les alarmes se déclenchent.
- Le non-respect de cette consigne empêchera le déclenchement des alarmes, ce qui peut avoir pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.

Étape 8 :

Ouvrez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable).

Étape 9 :

Vérifiez que toutes les vannes sont dans leur position normale en fonctionnement (cf. tableau ci-dessous).

Étape 10 :

Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée que le système est en service.

IMPORTANT

- Le fonctionnement de la pompe d'excès de pression sera automatique en cas de diminution de la pression.

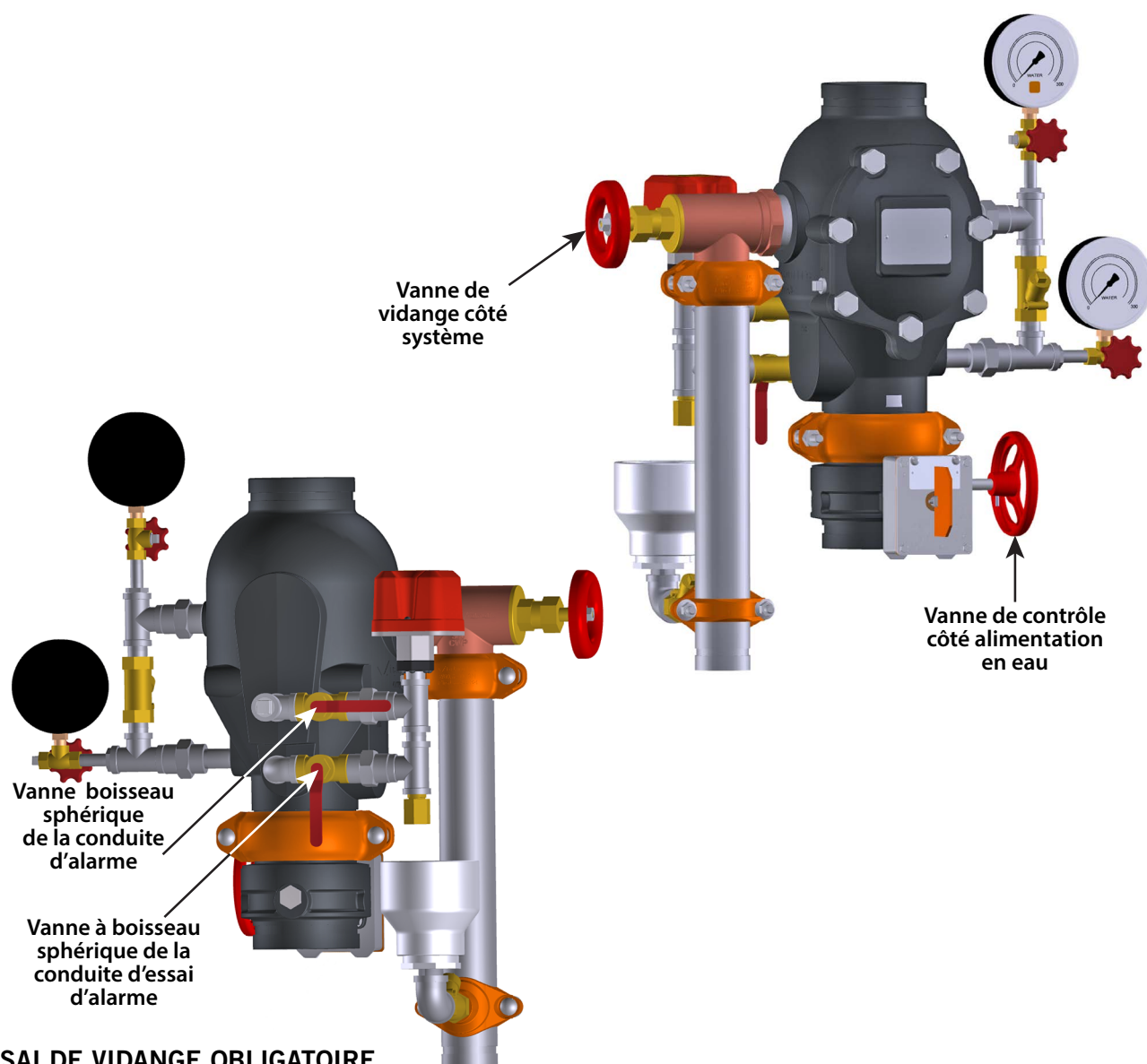
POSITIONS NORMALES EN FONCTIONNEMENT DES VANNES

Trim standard

Vanne	Position normale en fonctionnement
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme (verrouillable)	Fermée
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté système	Fermée

Trim pour pompe d'excès de pression

Vanne	Position normale en fonctionnement
Vannes à boisseau sphérique d'isolement de la pompe d'excès de pression	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique d'isolement du pressostat de la pompe d'excès de pression	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme (verrouillable)	Fermée
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté système	Fermée



ESSAI DE VIDANGE OBLIGATOIRE

Reportez-vous à la norme NFPA 25, aux fiches techniques FM ou à toute réglementation locale applicable pour exécuter les essais de vidange. L'autorité locale compétente peut exiger que ces essais soient réalisés plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité compétente concernée.

1. Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée de l'exécution d'un essai de vidange.
2. Vérifiez que l'écoulement est suffisant.
3. Relevez la pression de l'alimentation en eau et la pression d'eau du système.

IMPORTANT

- Fermez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme à cette étape pour empêcher le déclenchement d'alarmes pendant les essais de vidange.

4. Fermez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme.
5. Ouvrez complètement la vanne de vidange côté système. Consignez la pression de l'alimentation en eau comme la pression résiduelle.
6. Fermez lentement la vanne de vidange côté système. Relevez la pression d'eau après la fermeture de la vanne de vidange côté système.
7. Comparez la valeur de pression résiduelle avec les valeurs de pression résiduelle relevées lors des précédents essais de vidange. Si elle a baissé, rétablissez une pression d'alimentation en eau adéquate.

⚠ AVERTISSEMENT

- La vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable) doit rester en position ouverte pour que les alarmes se déclenchent. Le non-respect de cette consigne empêchera le déclenchement des alarmes, ce qui peut avoir pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.

8. Ouvrez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme.
9. Vérifiez que toutes les vannes sont dans leur position normale en fonctionnement (cf. tableau de gauche).
10. Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée que le poste de contrôle est de nouveau en service. Fournissez les résultats de l'essai à l'autorité compétente, si elle les demande.

TABLE DES MATIÈRES

Identification des risques	1
Informations de sécurité destinées aux installateurs	1
Informations importantes concernant l'installation	2
Essai hydrostatique	2
Réception du produit	2
Dimensions du trim – Trim standard et trim pour pompe d'excès de pression (sans options de kit de raccordement de vidange et de vanne de contrôle côté alimentation en eau)	3
Dimensions du trim – Trim standard et trim pour pompe d'excès de pression (avec options de kit de raccordement de vidange et de vanne de contrôle côté alimentation en eau)	4
Composants du trim (standard) – Vue éclatée	5
Composants du trim (pompe d'excès de pression) – Vue éclatée	6
Composants internes du poste de contrôle – Vue en coupe et vue éclatée	7
Poste de contrôle FireLock Série 751 (trim standard) – Numéros des dessins de l'ensemble de trim	8
Poste de contrôle FireLock Série 751 (trim pour pompe d'excès de pression) – Numéros des dessins de l'ensemble de trim	8
SECTION I	
Montage initial du système	10
SECTION II	
Réarmement du système	12
SECTION III	
Inspection/essais obligatoires	14
SECTION IV	
Essai de vidange obligatoire	16
SECTION V	
Inspection interne obligatoire	18
SECTION VI	
Dépose et remplacement du joint de clapet (toutes dimensions)	20
Dépose et remplacement du clapet (toutes dimensions)	22
Montage de la plaque de dissimulation et de son joint	23
SECTION VII	
Dépannage	24

IDENTIFICATION DES RISQUES



Les définitions ci-après permettent d'identifier les divers niveaux de risque. La présence de ce symbole indique un risque de blessures. Veuillez à lire attentivement et à bien comprendre le message qui suit.

AVERTISSEMENT

- Le mot « **AVERTISSEMENT** » signale l'existence de risques ou de pratiques dangereuses pouvant entraîner la mort ou des blessures graves et des dégâts matériels en cas de non-respect des instructions.

AVERTISSEMENT

- Le mot « **ATTENTION** » signale l'existence de risques ou de pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures et des dégâts matériels ou endommager les produits en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANT

- Les instructions qui suivent le mot « **IMPORTANT** » sont particulièrement importantes, mais ne sont pas liées à des risques.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ DESTINÉES AUX INSTALLATEURS

AVERTISSEMENT



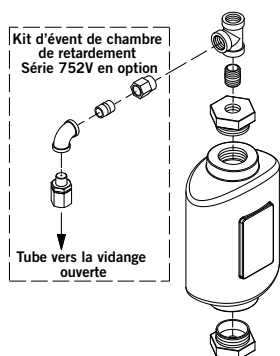
- Ce produit doit être installé conformément à toutes les instructions par un installateur formé et expérimenté. Ces instructions contiennent des informations importantes.
- Dépressurisez et vidangez le système de tuyauterie avant de procéder à l'installation, à la dépose, au réglage ou à la maintenance des produits de tuyauterie Victaulic.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance du produit et provoquer des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels.

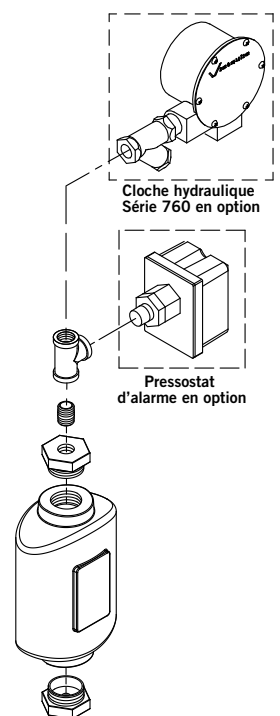
- Lisez et assurez-vous de bien comprendre toutes les instructions et référez-vous aux schémas de trim avant d'entreprendre l'installation, la maintenance ou l'essai de ce poste de contrôle FireLock Série 751 de Victaulic. Pour fonctionner correctement et être homologué, le poste de contrôle FireLock Série 751 ainsi que ses accessoires doivent être installés conformément aux schémas de trim spécifiques fournis avec le poste.
- Utilisez exclusivement des accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires et d'équipements non approuvés pour ce poste de contrôle peut provoquer un dysfonctionnement du système et des dégâts matériels.
- Portez des lunettes de sécurité, un casque, des chaussures de sécurité et une protection auditive. Portez une protection auditive en cas d'exposition prolongée à des travaux de chantier très bruyants.
- Ménagez votre dos. Le positionnement et l'installation d'un poste de contrôle nécessitent le concours de plusieurs personnes (ou d'un élévateur). Utilisez toujours des techniques de levage appropriées.
- Veillez à la propreté de l'espace de travail. Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée et laissez suffisamment d'espace pour réaliser correctement l'installation de la vanne, du trim et des accessoires.
- Faites attention aux points de pincement. Le corps de la vanne étant très lourd, prêtez attention aux points de pincement et aux composants à ressort (p. ex. au clapet) afin d'éviter des blessures.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION

1. **Vérifiez qu'il y a suffisamment de place pour le poste de contrôle, le trim et les accessoires.** Reportez-vous aux pages 3 et 4 pour connaître les dimensions.
2. **Rincez la tuyauterie d'alimentation en eau.** Avant d'installer le poste de contrôle FireLock Série 751, rincez complètement la tuyauterie d'alimentation en eau pour évacuer tout corps étranger.
3. **Protégez le système du gel.** Les postes de contrôle FireLock Série 751 et la tuyauterie d'alimentation NE DOIVENT PAS se trouver dans un endroit où ils peuvent être exposés au gel ou subir des dommages mécaniques.
4. **Vérifiez la compatibilité matérielle.** Il incombe au concepteur du système de vérifier la compatibilité matérielle du poste de contrôle FireLock Série 751, du trim et des accessoires associés en cas d'utilisation dans un milieu corrosif ou avec une eau chargée d'impuretés.
5. **Chargez le système en eau.** Alimentez de manière continue en eau prise en amont de la vanne de contrôle.
6. **Montez la chambre de retardement Série 752 dans les systèmes à pression variable.** La chambre de retardement Série 752 doit être installée dans les systèmes à pression variable. Reportez-vous aux schémas de trim spécifiques livrés avec l'expédition.



7. **Montez le kit d'évent de chambre de retardement Série 752V si un évent est requis au-dessus de la chambre de retardement Série 752.** De plus, le kit d'évent de chambre de retardement Série 752V est nécessaire lorsque plusieurs postes de contrôle FireLock Série 751 sont reliés à une seule cloche hydraulique Série 760 et qu'un clapet anti-retour isole chaque conduite. Reportez-vous aux schémas de trim spécifiques livrés avec l'expédition.



8. **Installez un pressostat d'alarme sans interruption lorsqu'une cloche hydraulique Série 760 est utilisée.** Lorsqu'un poste de contrôle FireLock Série 751 est utilisé avec une cloche hydraulique Série 760, installez un pressostat d'alarme à l'endroit illustré à gauche.

ESSAI HYDROSTATIQUE

⚠ AVERTISSEMENT



- Si un essai de pression d'air est requis, NE dépassez PAS une pression d'air de 50 psi/345 kPa/3,4 bar.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.

Le poste de contrôle FireLock Série 751 est homologué cULus et approuvé FM pour une pression de service maximale de :

- 300 psi/2068 kPa/20,7 bar pour des diamètres de 1 ½ – 6 pouces/DN40 – DN150
- 232 psi/1600 kPa/16,0 bar pour un diamètre de 8 pouces/DN200

Le poste de contrôle FireLock Série 751 est testé en usine à :

- 600 psi/4137 kPa/41,4 bar pour des diamètres de 1 ½ – 6 pouces/DN40 – DN150
- 450 psi/3103 kPa/31,0 bar pour un diamètre de 8 pouces/DN200

Le poste de contrôle peut être soumis à un essai hydrostatique par rapport au clapet à :

- 200 psi/1379 kPa/13,8 bar ou 50 psi/345 kPa/3,4 bar au-dessus de la pression normale d'alimentation en eau (période limitée à 2 heures) pour être approuvé par l'autorité compétente

RÉCEPTION DU PRODUIT

IMPORTANT

- Les schémas et/ou photos de ce manuel sont parfois agrandis pour plus de clarté.
- Ce produit et ce manuel d'installation, de maintenance et d'essai contiennent des marques déposées, des copyrights et/ou des caractéristiques brevetées qui sont la propriété exclusive de Victaulic.

1. Vérifiez qu'aucune pièce ne manque et que vous disposez de tous les outils nécessaires pour l'installation. Vérifiez que le schéma de trim fourni répond aux exigences du système.

⚠ AVERTISSEMENT

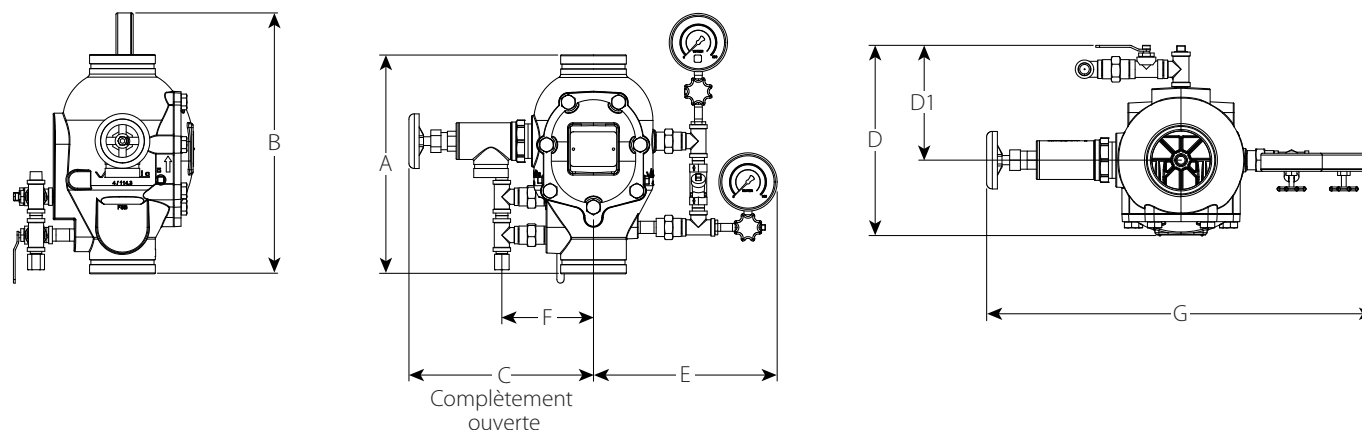
- Veillez à ce que l'intérieur et l'extérieur du corps de vanne soient débarrassés de tout élément de protection avant l'installation.
- Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le corps de vanne, les manchettes de tube ou les ouvertures du poste.
- Si vous utilisez un autre produit qu'un ruban d'étanchéité pour filetage PTFE, faites particulièrement attention à ne pas en mettre dans le trim.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un dysfonctionnement du poste, avec pour conséquence des blessures et/ou des dégâts matériels.

2. Retirez tous les capuchons en plastique et toutes les cales en mousse du poste de contrôle.
3. Installez le poste de contrôle sur la colonne au moyen de deux colliers rigides Victaulic. Reportez-vous aux instructions fournies avec le collier pour connaître toutes les exigences relatives à l'installation. **LES POSTES DE CONTRÔLE FIRELOCK SÉRIE 751 DOIVENT ÊTRE EXCLUSIVEMENT MONTÉS EN POSITION VERTICALE, AVEC LA FLÈCHE DU CORPS POINTANT VERS LE HAUT.** De plus, la flèche située sur le clapet anti-retour à battant de la conduite de dérivation doit pointer vers le haut.
4. Pour les composants vendus séparément du poste de contrôle, appliquez une petite quantité de pâte à joint ou de ruban d'étanchéité pour filetage PTFE sur les filets externes de tous les raccords filetés. NE mettez PAS de ruban, composé ou autres matières étrangères dans les ouvertures des raccords filetés.

DIMENSIONS DU TRIM – TRIM STANDARD ET TRIM POUR POMPE D'EXCÈS DE PRESSION (SANS OPTIONS DE KIT DE RACCORDEMENT DE VIDANGE ET DE VANNE DE CONTRÔLE CÔTÉ ALIMENTATION EN EAU)

UN POSTE DE CONTRÔLE FIRELOCK™ DE 4 POUCES/DN100 AVEC TRIM STANDARD EST ILLUSTRÉ CI-APRÈS



REMARQUES :

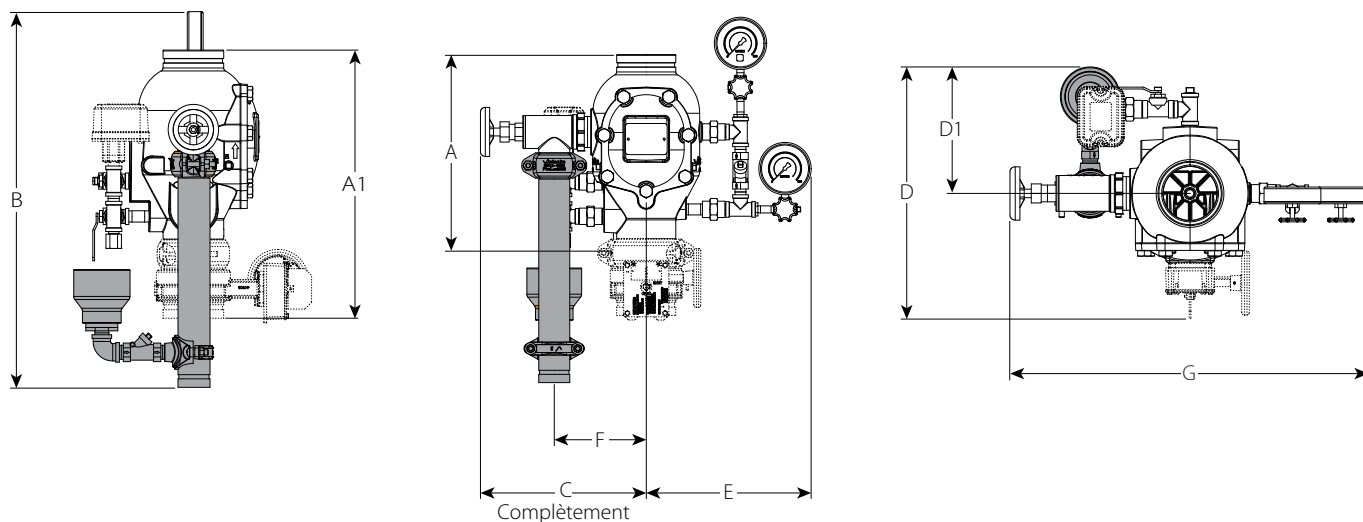
La dimension « A » est la dimension hors-tout réelle du corps de vanne.

Pour les systèmes avec la chambre de retardement Série 752 en option, ajoutez 12 pouces/305 mm à la dimension « B » pour la hauteur supplémentaire.

Diamètre		Dimensions – pouces/mm								Poids unitaire approx. lb/kg	
Nominal pouces DN	Diamètre extérieur réel pouces mm	A	B	C	D	D1	E	F	G	Sans trim	Avec trim
1 ½ DN40	1.900 48,3	9.00 228,60	11.75 298	10.00 254	11.25 286	7.00 178	11.00 279	5.00 127	21.00 533	14.2 6,4	31.0 14,1
2 DN50	2.375 60,3	9.00 228,60	11.75 298	10.00 254	11.25 286	7.00 178	11.00 279	5.00 127	21.00 533	14.6 6,6	31.0 14,1
2 ½	2.875 73,0	12.61 320,29	15.00 381	11.25 286	11.75 298	7.50 191	11.75 298	7.50 191	23.00 584	34.4 15,6	52.0 23,6
DN65	3.000 76,1	12.61 320,29	15.00 381	11.25 286	11.75 298	7.50 191	11.75 298	7.50 191	23.00 584	34.4 15,6	52.0 23,6
3 DN80	3.500 88,9	12.61 320,29	15.00 381	11.25 286	11.75 298	7.50 191	11.75 298	7.50 191	23.00 584	35.3 16,0	52.0 23,6
4 DN100	4.500 114,3	15.03 381,76	18.25 464	13.00 330	12.75 324	7.75 197	13.00 330	6.75 171	26.00 660	49.0 22,2	80.0 36,3
	6.500 165,1	16.00 406,40	19.00 483	13.50 343	14.75 375	9.00 229	13.75 349	6.75 171	27.25 692	69.0 31,3	91.0 41,3
6 DN150	6.625 168,3	16.00 406,40	19.00 483	13.50 343	14.75 375	9.00 229	13.75 349	6.75 171	27.25 692	69.0 31,3	95.0 43,1
8 DN200	8.000 203,2	17.50 444,50	18.75 476	14.75 375	17.25 438	10.00 254	14.75 375	6.75 171	29.50 749	142.0 64,4	182.0 82,6

DIMENSIONS DU TRIM – TRIM STANDARD ET TRIM POUR POMPE D'EXCÈS DE PRESSION (AVEC OPTIONS DE KIT DE RACCORDEMENT DE VIDANGE ET DE VANNE DE CONTRÔLE CÔTÉ ALIMENTATION EN EAU)

UN POSTE DE CONTRÔLE FIRELOCK™ DE 4 POUCES/DN100 AVEC KIT DE RACCORDEMENT DE VIDANGE ET VANNE DE CONTRÔLE CÔTÉ ALIMENTATION EN EAU EST ILLUSTRÉ CI-APRÈS



REMARQUES :

La dimension « A » est la dimension hors-tout réelle du corps de vanne.

La dimension « A1 » est la dimension hors-tout réelle du corps de vanne, plus la vanne de contrôle côté alimentation en eau en option.

Pour les systèmes avec la chambre de retardement Série 752 en option, ajoutez 12 pouces/305 mm à la dimension « B » pour la hauteur supplémentaire.

Les dimensions « D » et « D1 » ne sont pas des mesures fixes. L'entonnoir du kit de raccordement de vidange en option peut être tourné pour laisser plus de place à l'arrière du trim.

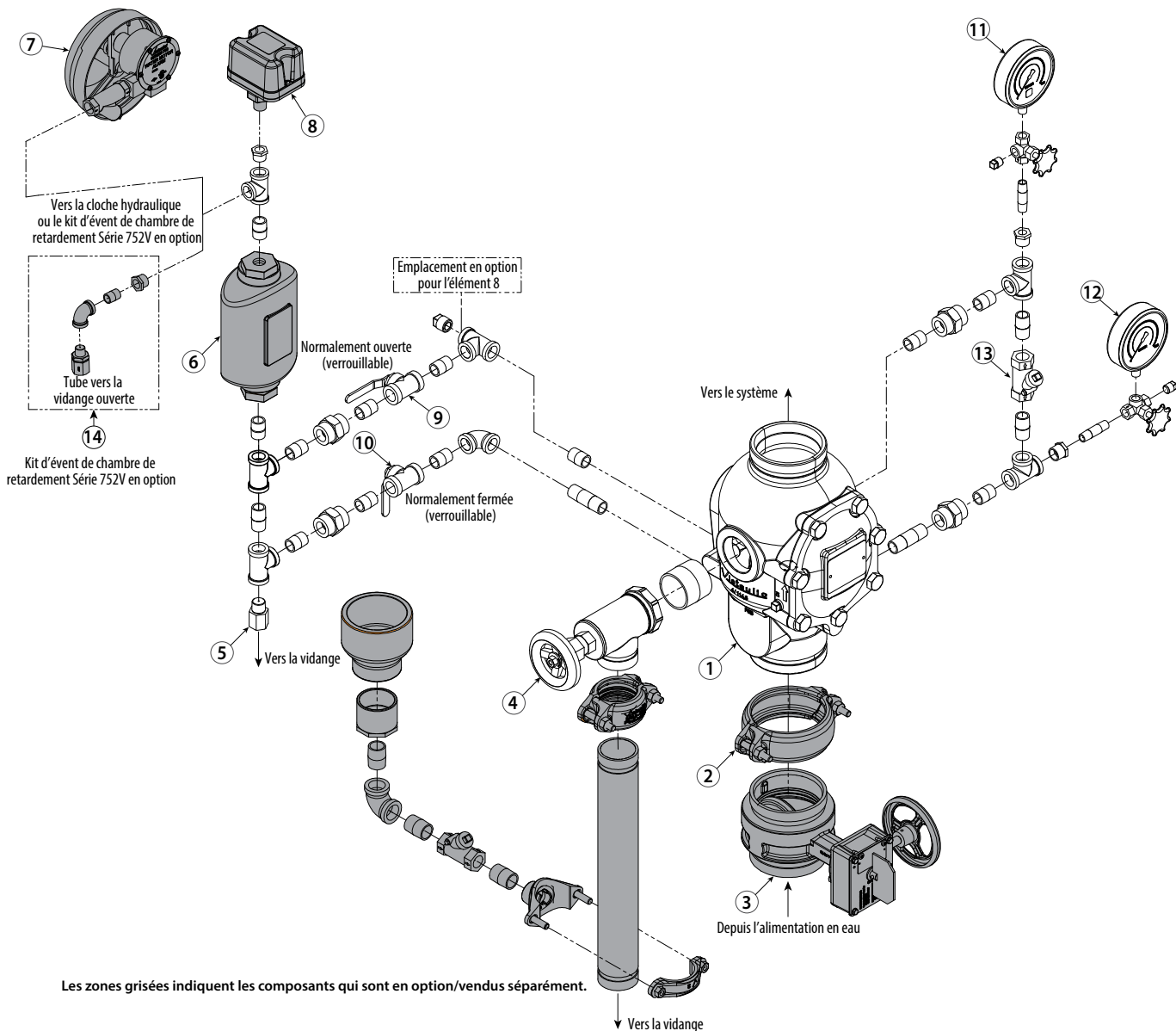
Les composants représentés en pointillés sont optionnels.

Le kit de raccordement de vidange recommandé (en option/vendu séparément) est représenté à titre informatif et pour les dimensions hors-tout.

Reportez-vous aux zones grisées ci-dessus.

Diamètre		Dimensions – pouces/mm									Poids unitaire approx. lb/kg	
Nominal pouces DN	Diamètre extérieur réel pouces mm	A	A1	B	C	D	D1	E	F	G	Sans trim	Avec trim
1 ½ DN40	1.900 48,3	9.00 228,60	16.37 415,80	24.50 622	9.25 235	14.00 356	7.50 191	11.25 286	5.75 146	20.50 521	16.7 7,6	43.0 19,5
2 DN50	2.375 60,3	9.00 228,60	13.83 351,28	24.50 622	9.25 235	14.00 356	7.50 191	11.25 286	5.75 146	20.50 521	17.0 7,7	43.0 19,5
2 ½	2.875 73,0	12.61 320,29	16.51 419,35	26.25 667	11.25 286	16.50 419	9.00 229	11.75 298	6.50 165	23.00 584	41.0 18,7	65.0 29,5
DN65	3.000 76,1	12.61 320,29	16.51 419,35	26.25 667	11.25 286	16.50 419	9.00 229	11.75 298	6.50 165	23.00 584	41.0 18,7	65.0 29,5
3 DN80	3.500 88,9	12.61 320,29	16.51 419,35	26.25 667	11.25 286	16.50 419	9.00 229	11.75 298	6.50 165	23.00 584	41.0 18,7	65.0 29,5
4 DN100	4.500 114,3	15.03 381,76	19.85 504,19	25.50 648	13.00 330	18.00 457	9.25 235	13.00 330	7.50 191	26.00 660	59.0 26,7	95.0 43,0
	6.500 165,1	16.00 406,40	22.13 562,10	25.25 641	13.50 343	20.75 527	9.25 235	13.75 349	7.75 197	27.25 692	80.0 36,2	116.0 52,6
6 DN150	6.625 168,3	16.00 406,40	22.13 562,10	25.25 641	13.50 343	20.75 527	9.25 235	13.75 349	7.75 197	27.25 692	80.0 36,2	116.0 52,6
8 DN200	8.000 203,2	17.50 444,50	23.02 584,71	26.75 679	14.75 375	24.00 610	10.50 267	14.50 368	9.25 235	29.25 743	122.0 55,3	158.0 71,6

COMPOSANTS DU TRIM (STANDARD) – VUE ÉCLATÉE

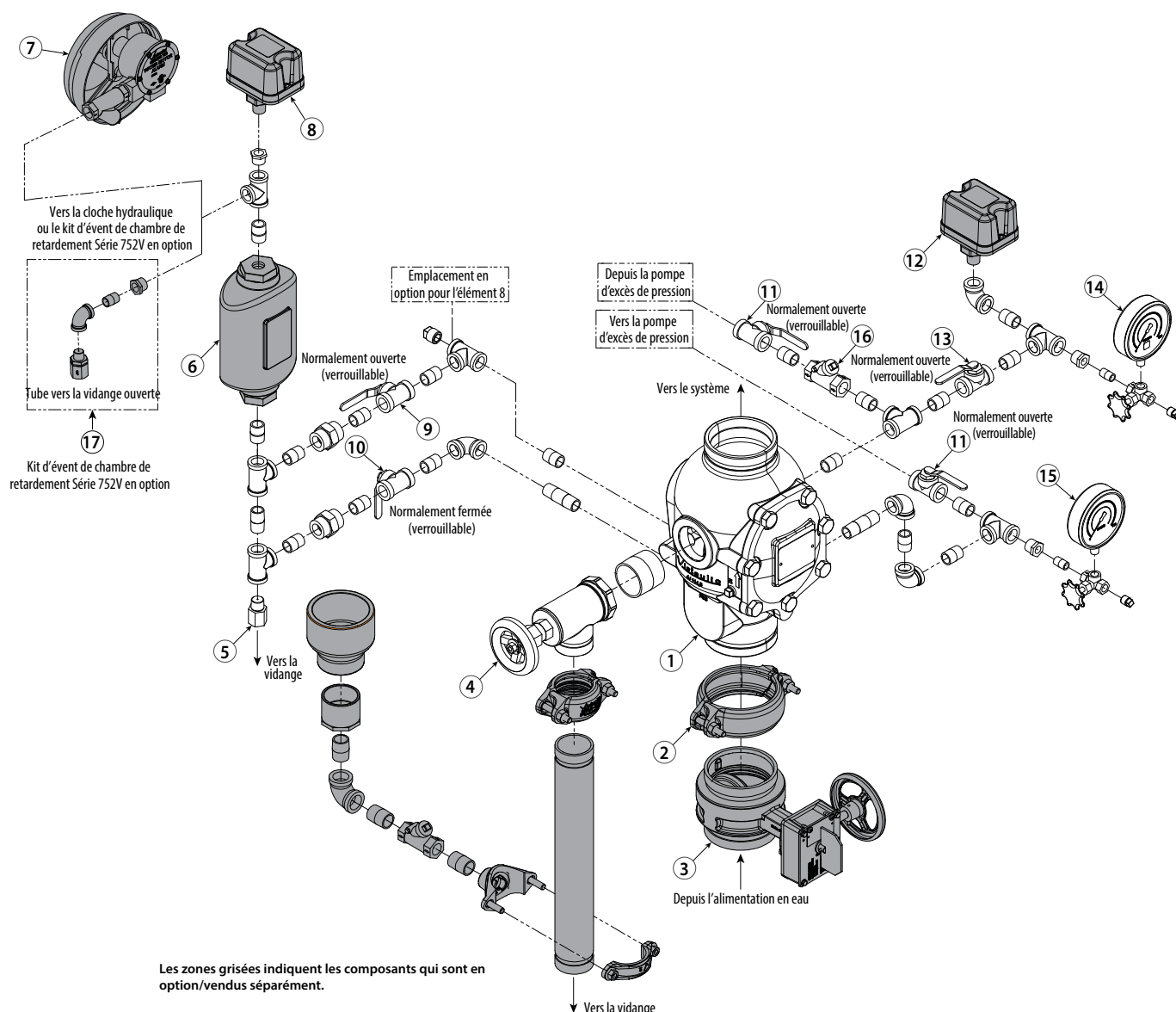


Élément	Description
1	Poste de contrôle FireLock Série 751
2	Collier rigide FireLock
3	Vanne de contrôle côté alimentation en eau
4	Vanne de vidange côté système
5	Restriction de vidange de la conduite d'alarme
6	Chambre de retardement Série 752
7	Cloche hydraulique Série 760
8	Pressostat d'alarme

Élément	Description
9	Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (normalement ouverte - verrouillable)
10	Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme (normalement fermée - verrouillable)
11	Manomètre du système/vanne pour manomètre
12	Manomètre de l'alimentation en eau/vanne pour manomètre
13	Clapet anti-retour à battant
14	Kit d'évent de chambre de retardement Série 752V*

* Montez le kit d'évent de chambre de retardement Série 752V si un évent est requis au-dessus de la chambre de retardement Série 752. De plus, le kit d'évent de chambre de retardement Série 752V est nécessaire lorsque plusieurs postes de contrôle FireLock Série 751 sont reliés à une seule cloche hydraulique Série 760 et qu'un clapet anti-retour isole chaque conduite.

COMPOSANTS DU TRIM (POMPE D'EXCÈS DE PRESSION) – VUE ÉCLATÉE

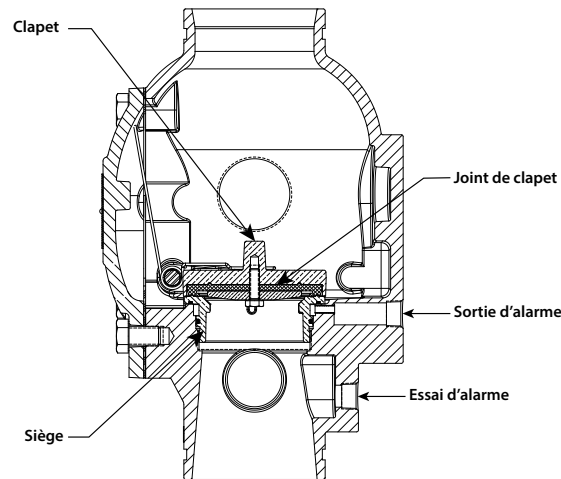


Élément	Description
1	Poste de contrôle FireLock Série 751
2	Collier rigide FireLock
3	Vanne de contrôle côté alimentation en eau
4	Vanne de vidange côté système
5	Restriction de vidange de la conduite d'alarme
6	Chambre de retardement Série 752
7	Cloche hydraulique Série 760
8	Pressostat d'alarme
9	Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (normalement ouverte - verrouillable)

Élément	Description
10	Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme (normalement fermée - verrouillable)
11	Vanne à boisseau sphérique d'isolement de la pompe d'excès de pression (normalement ouverte - verrouillable)
12	Pressostat de la pompe d'excès de pression
13	Vanne à boisseau sphérique d'isolement du pressostat de la pompe d'excès de pression (normalement ouverte verrouillable)
14	Manomètre du système
15	Manomètre de l'alimentation en eau
16	Clapet anti-retour à battant
17	Kit d'évent de chambre de retardement Série 752V*

* Montez le kit d'évent de chambre de retardement Série 752V si un évent est requis au-dessus de la chambre de retardement Série 752. De plus, le kit d'évent de chambre de retardement Série 752V est nécessaire lorsque plusieurs postes de contrôle FireLock Série 751 sont reliés à une seule cloche hydraulique Série 760 et qu'un clapet anti-retour isole chaque conduite.

COMPOSANTS INTERNES DU POSTE DE CONTRÔLE – VUE EN COUPE ET VUE ÉCLATÉE



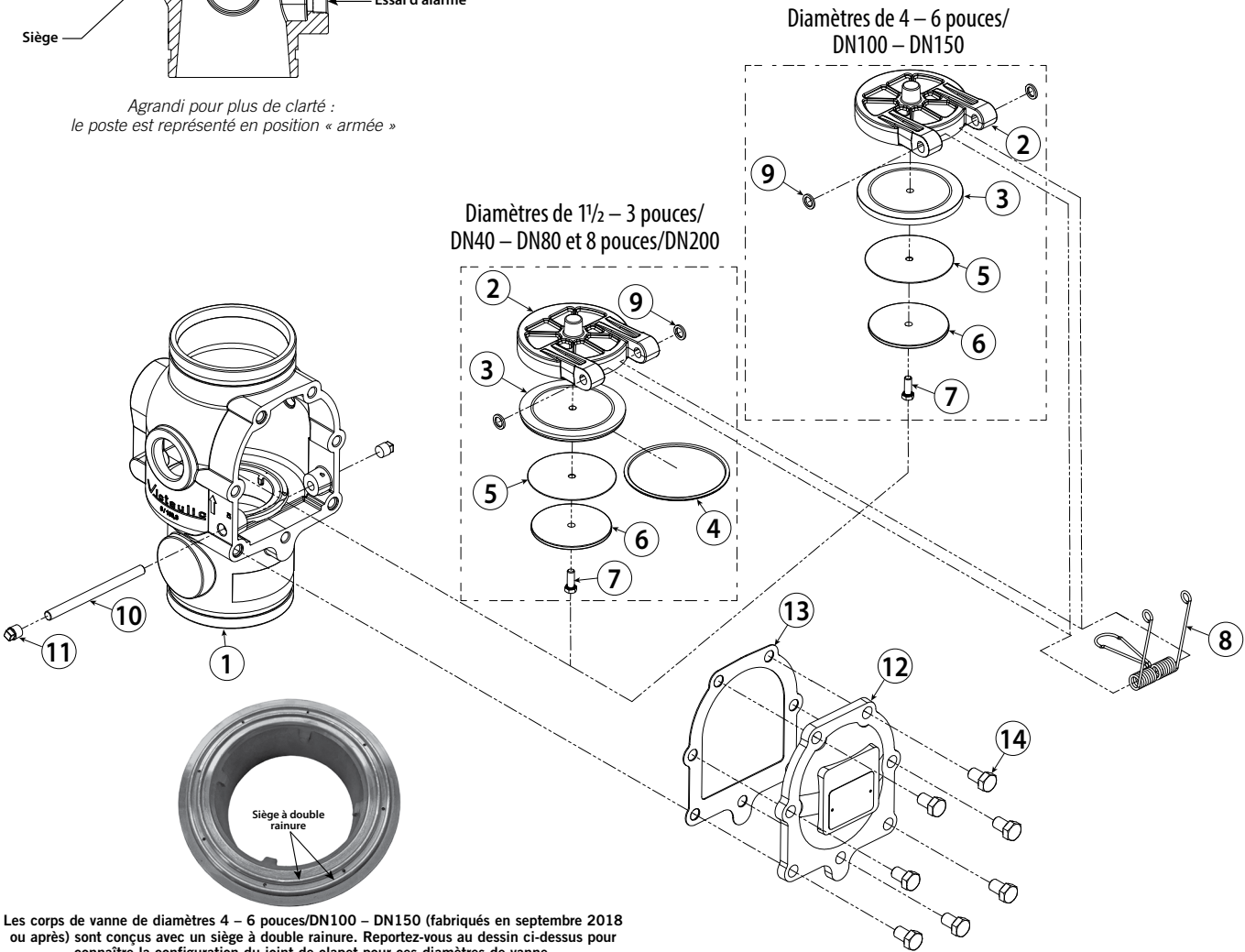
Agrandi pour plus de clarté :
le poste est représenté en position « armée »



IMPORTANT

Pour les postes de contrôle Série 751 de 4 – 6 pouces/
DN100 – DN150 et 165,1 mm de diamètre :

- Si vous vous reportez à cette section pour une vanne fabriquée avant septembre 2018, scannez le code QR à gauche pour accéder aux instructions de remplacement du joint de clapet/clapet I-30. La publication I-30 contient des instructions supplémentaires pour un concept de joint de clapet « C » plein pour les diamètres susmentionnés.



Les corps de vanne de diamètres 4 – 6 pouces/DN100 – DN150 (fabriqués en septembre 2018 ou après) sont conçus avec un siège à double rainure. Reportez-vous au dessin ci-dessus pour connaître la configuration du joint de clapet pour ces diamètres de vanne.

Élément	Description
1	Corps de vanne
2	Clapet
3	Joint de clapet
4	Anneau du joint*
5	Rondelle de joint
6	Disque de maintien du joint
7	Boulon d'assemblage du joint (auto-obturant)

Élément	Description
8	Ressort du clapet
9	Entretroises (x 2)
10	Tige de clapet
11	Fond de retenue de la tige de clapet (x 2)
12	Plaque de dissimulation
13	Joint de plaque de dissimulation
14	Boulons de plaque de dissimulation

* L'élément 4 (anneau du joint) n'est pas utilisé sur les postes de diamètres 4 – 6 pouces/DN100 – DN150.

**POSTE DE CONTRÔLE FIRELOCK SÉRIE 751
(TRIM STANDARD) – NUMÉROS DES DESSINS
DE L'ENSEMBLE DE TRIM**

Diamètre		Numéro du dessin de trim vertical
Nominal pouces DN	Diamètre extérieur réel pouces mm	
1 ½ DN40	1.900 48,3	Z-014-751-201
2 DN50	2.375 60,3	Z-014-751-201
2 ½	2.875 73,0	Z-024-751-201
DN65	3.000 76,1	Z-024-751-201
3 DN80	3.500 88,9	Z-024-751-201
4 DN100	4.500 114,3	Z-040-751-201
	6.500 165,1	Z-060-751-201
6 DN150	6.625 168,3	Z-060-751-201
8 DN200	8.000 203,2	Z-080-751-201

**POSTE DE CONTRÔLE FIRELOCK SÉRIE 751
(TRIM POUR POMPE D'EXCÈS DE PRESSION) –
NUMÉROS DES DESSINS DE L'ENSEMBLE DE
TRIM**

Diamètre		Numéro du dessin de trim vertical
Nominal pouces DN	Diamètre extérieur réel pouces mm	
1 ½ DN40	1.900 48,3	Z-014-751-203
2 DN50	2.375 60,3	Z-014-751-203
2 ½	2.875 73,0	Z-024-751-203
DN65	3.000 76,1	Z-024-751-203
3 DN80	3.500 88,9	Z-024-751-203
4 DN100	4.500 114,3	Z-040-751-203
	6.500 165,1	Z-060-751-203
6 DN150	6.625 168,3	Z-060-751-203
8 DN200	8.000 203,2	Z-080-751-203

SECTION I

- **Montage initial du système**

MONTAGE INITIAL DU SYSTÈME

⚠ AVERTISSEMENT

- Le poste de contrôle Série 751 et la tuyauterie d'alimentation doivent être protégés du gel et des dommages mécaniques.
 - Pour un bon fonctionnement des alarmes dans un système sous eau, il est important d'éliminer complètement l'air du système. Des vidanges secondaires peuvent être nécessaires pour éliminer l'air piégé dans le système.
 - Les alarmes et les panneaux électriques commandés par un détecteur de débit placé sur la colonne ne doivent pas être interrompus.
- Le non-respect de ces instructions pourrait engendrer un dysfonctionnement de la vanne, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.

Étape 1 :

Vérifiez que toutes les vidanges du système sont fermées et qu'il n'y a pas de fuites.

Étape 2 :

Assurez-vous que le système a été dépressurisé. Les manomètres doivent indiquer une pression nulle.

Étape 3 :

Ouvrez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et toute vidange secondaire.

Étape 4 :

Fermez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme pour empêcher le déclenchement d'alarmes pendant le remplissage du système.

Étape 5 :

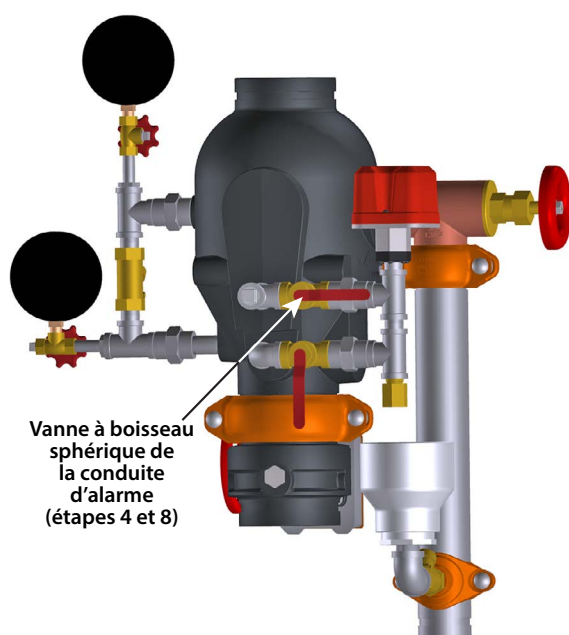
Ouvrez lentement la vanne de contrôle côté alimentation en eau. Laissez le système se remplir complètement d'eau. Laissez couler l'eau depuis la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et de toute vidange secondaire de façon à éliminer l'air piégé dans le système.

Étape 6 :

Fermez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et toute vidange secondaire. **REMARQUE :** La mesure du manomètre du système doit être supérieure ou égale à la mesure du manomètre de l'alimentation en eau.

Étape 7 :

Ouvrez complètement la vanne de contrôle côté alimentation en eau.



⚠ AVERTISSEMENT

- La vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable) doit rester en position ouverte pour que les alarmes se déclenchent.
- Le non-respect de cette consigne empêchera le déclenchement des alarmes, ce qui peut avoir pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.

Étape 8 :

Ouvrez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable).

Étape 9 :

Vérifiez que toutes les vannes sont dans leur position normale en fonctionnement (cf. tableau ci-dessous).

Trim standard

Vanne	Position normale en fonctionnement
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme (verrouillable)	Fermée
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté système	Fermée

Trim pour pompe d'excès de pression

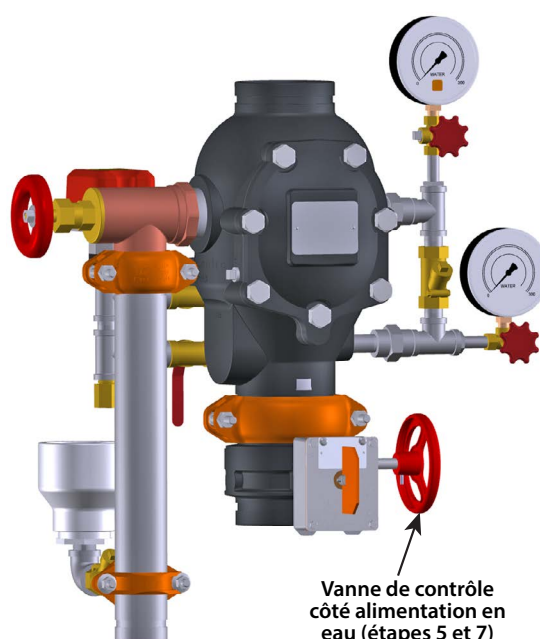
Vanne	Position normale en fonctionnement
Vannes à boisseau sphérique d'isolement de la pompe d'excès de pression	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique d'isolement du pressostat de la pompe d'excès de pression	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme (verrouillable)	Fermée
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté système	Fermée

Étape 10 :

Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée que le système est en service.

IMPORTANT

- Le fonctionnement de la pompe d'excès de pression sera automatique en cas de diminution de la pression.



SECTION II

- Réarmement du système

RÉARMEMENT DU SYSTÈME

Étape 1 :

Fermez la vanne de contrôle côté alimentation en eau.

Étape 2 :

Ouvrez la vanne de vidange côté système. Assurez-vous que le système a été vidangé.

Étape 3 :

Fermez la vanne de vidange côté système.

Étape 4 :

Vérifiez que toutes les vidanges du système sont fermées et qu'il n'y a pas de fuites.

Étape 5 :

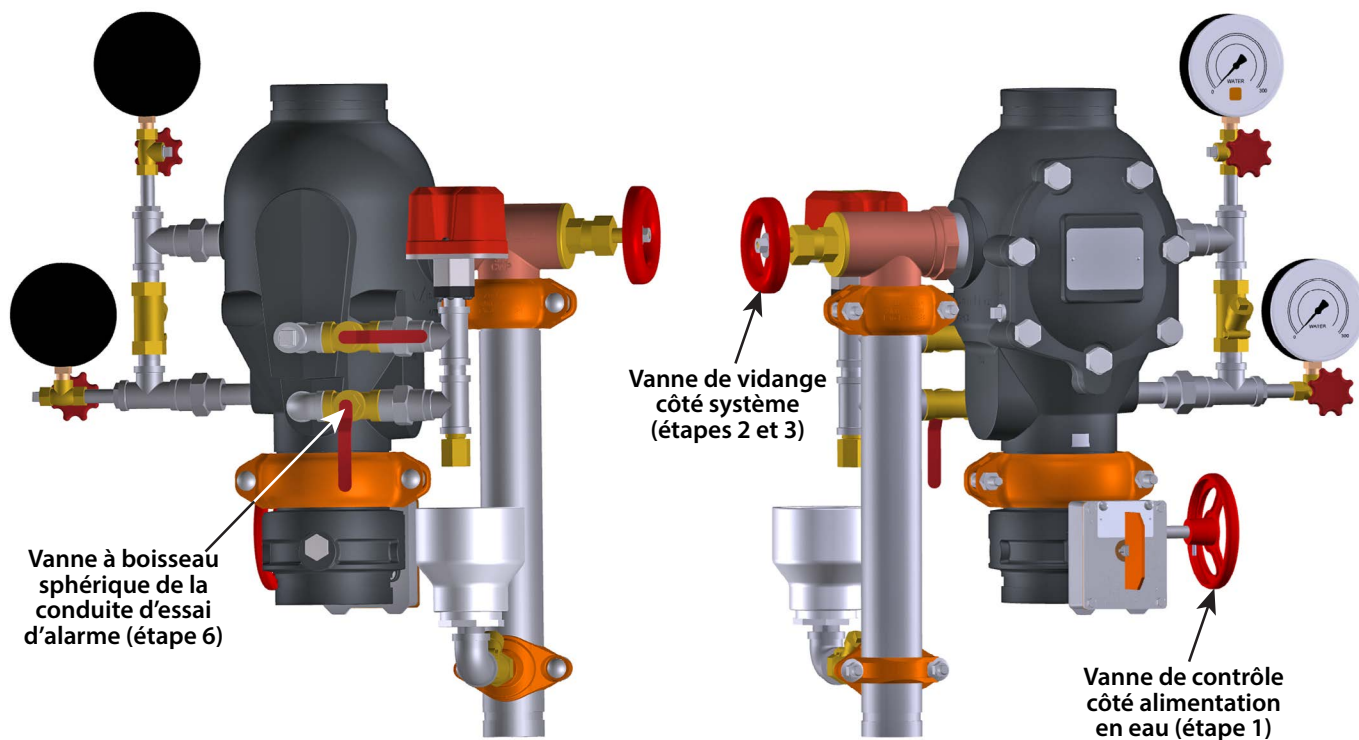
Assurez-vous que le système a été dépressurisé. Les manomètres doivent indiquer une pression nulle.

Étape 6 :

Vérifiez que la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme est fermée.

Étape 7 :

Effectuez les opérations des étapes 4 à 10 de la section « Montage initial du système ».



SECTION III

- **Inspection/essais obligatoires**

AVERTISSEMENT

- Le maintien du système de protection incendie en bon état de marche relève de la responsabilité du maître d'ouvrage ou de son représentant.
- Pour garantir un fonctionnement correct du système, reportez-vous à la norme NFPA 25, aux fiches techniques FM ou à toute réglementation locale applicable en matière d'inspection de vannes. L'autorité locale compétente peut exiger que ces inspections soient réalisées plus fréquemment. Vérifiez ces dispositions en contactant les autorités compétentes locales et reportez-vous toujours aux consignes figurant dans ce manuel pour connaître les autres exigences d'inspection et d'essais.
- La fréquence des inspections doit être augmentée en présence d'eau chargée d'impuretés, dure ou corrosive et en présence d'atmosphères corrosives.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.

INSPECTION QUOTIDIENNE/HEBDOMADAIRE

Reportez-vous à la norme NFPA 25, aux fiches techniques FM ou à toute réglementation locale applicable pour effectuer les inspections quotidiennes/hebdomadaires. L'autorité locale compétente peut exiger que ces inspections soient réalisées plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité compétente concernée.

1. Pendant les périodes froides, assurez-vous tous les jours que la température du boîtier est supérieure à 40 °F/4 °C.
2. Vérifiez l'absence de dommages mécaniques et de corrosion au niveau du poste de contrôle et de son trim. Remplacez tout élément endommagé ou corrodé.

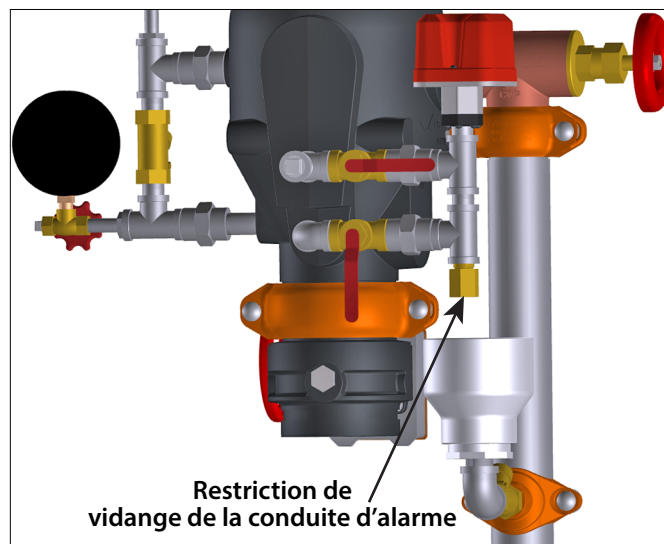
IMPORTANT

- Si le poste de contrôle est équipé d'une alarme de basse pression, des inspections mensuelles peuvent être suffisantes. Contactez l'autorité locale compétente pour connaître les éventuelles exigences spécifiques.

INSPECTION MENSUELLE

Reportez-vous à la norme NFPA 25, aux fiches techniques FM ou à toute réglementation locale applicable pour effectuer les inspections mensuelles. L'autorité locale compétente peut exiger que ces inspections soient réalisées plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité compétente concernée.

1. Notez la pression du système et la pression d'alimentation en eau. Assurez-vous que la pression d'alimentation en eau se situe dans la plage des pressions normalement observées dans la zone. Une baisse significative de la pression d'alimentation en eau peut indiquer un problème au niveau de l'alimentation en eau. Toute variation par rapport aux pressions normales doit faire l'objet d'une vérification.
2. Vérifiez l'absence de dommages mécaniques et de corrosion au niveau du poste de contrôle et de son trim. Remplacez tout élément endommagé ou corrodé.
3. Vérifiez que le poste de contrôle et le trim sont placés dans un lieu où ils seront préservés du gel.



4. Si le poste de contrôle est installé dans un système à pression variable, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite continue sur la restriction de vidange de la conduite d'alarme. **REMARQUE :** Des fuites intermittentes de la restriction de vidange de la conduite d'alarme sont normales en raison des sautes de pression qui soulèvent le clapet et laissent passer l'eau dans la chambre intermédiaire.

5. Vérifiez que toutes les vannes sont dans leur position normale en fonctionnement (cf. tableau ci-dessous).

Trim standard

Vanne	Position normale en fonctionnement
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme (verrouillable)	Fermée
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté système	Fermée

Trim pour pompe d'excès de pression

Vanne	Position normale en fonctionnement
Vannes à boisseau sphérique d'isolement de la pompe d'excès de pression	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique d'isolement du pressostat de la pompe d'excès de pression	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme (verrouillable)	Fermée
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté système	Fermée

INSPECTION ANNUELLE

Reportez-vous à la norme NFPA 25, aux fiches techniques FM ou à toute réglementation locale applicable pour effectuer les inspections annuelles. L'autorité locale compétente peut exiger que ces inspections soient réalisées plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité compétente concernée.

1. Effectuez l'essai de vidange obligatoire conformément à la Section IV de ce manuel.
2. Effectuez une inspection interne du poste de contrôle conformément aux instructions de la Section V de ce manuel.

SECTION IV

- **Essai de vidange obligatoire**

AVERTISSEMENT

- Le maintien du système de protection incendie en bon état de marche relève de la responsabilité du maître d'ouvrage ou de son représentant.
- Pour garantir un fonctionnement correct du système, reportez-vous à la norme NFPA 25, aux fiches techniques FM ou à toute réglementation locale applicable en matière d'inspection de vannes. L'autorité locale compétente peut exiger que ces inspections soient réalisées plus fréquemment. Vérifiez ces dispositions en contactant les autorités compétentes locales et reportez-vous toujours aux consignes figurant dans ce manuel pour connaître les autres exigences d'inspection et d'essais.
- La fréquence des inspections doit être augmentée en présence d'eau chargée d'impuretés, dure ou corrosive et en présence d'atmosphères corrosives.
- Toute opération nécessitant la mise hors service du poste de contrôle peut désactiver la protection incendie. La présence d'une équipe de secours est fortement recommandée dans les zones concernées.
- Avertissez les autorités compétentes avant tout entretien ou essai du système.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.

ESSAI DE VIDANGE OBLIGATOIRE

Reportez-vous à la norme NFPA 25, aux fiches techniques FM ou à toute réglementation locale applicable pour exécuter les essais de vidange. L'autorité locale compétente peut exiger que ces essais soient réalisés plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité compétente concernée.

- 1. Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée de l'exécution d'un essai de vidange.
- 2. Vérifiez que l'écoulement est suffisant.
- 3. Relevez la pression de l'alimentation en eau et la pression d'eau du système.

IMPORTANT

- Fermez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme à cette étape pour empêcher le déclenchement d'alarmes pendant les essais de vidange.

- 4. Fermez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme.
- 5. Ouvrez complètement la vanne de vidange côté système. Consignez la pression de l'alimentation en eau comme la pression résiduelle.
- 6. Fermez lentement la vanne de vidange côté système. Relevez la pression d'eau après la fermeture de la vanne de vidange côté système.
- 7. Comparez la valeur de pression résiduelle avec les valeurs de pression résiduelle relevées lors des précédents essais de vidange. Si elle a baissé, rétablissez une pression d'alimentation en eau adéquate.

⚠ AVERTISSEMENT

- La vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable) doit rester en position ouverte pour que les alarmes se déclenchent.

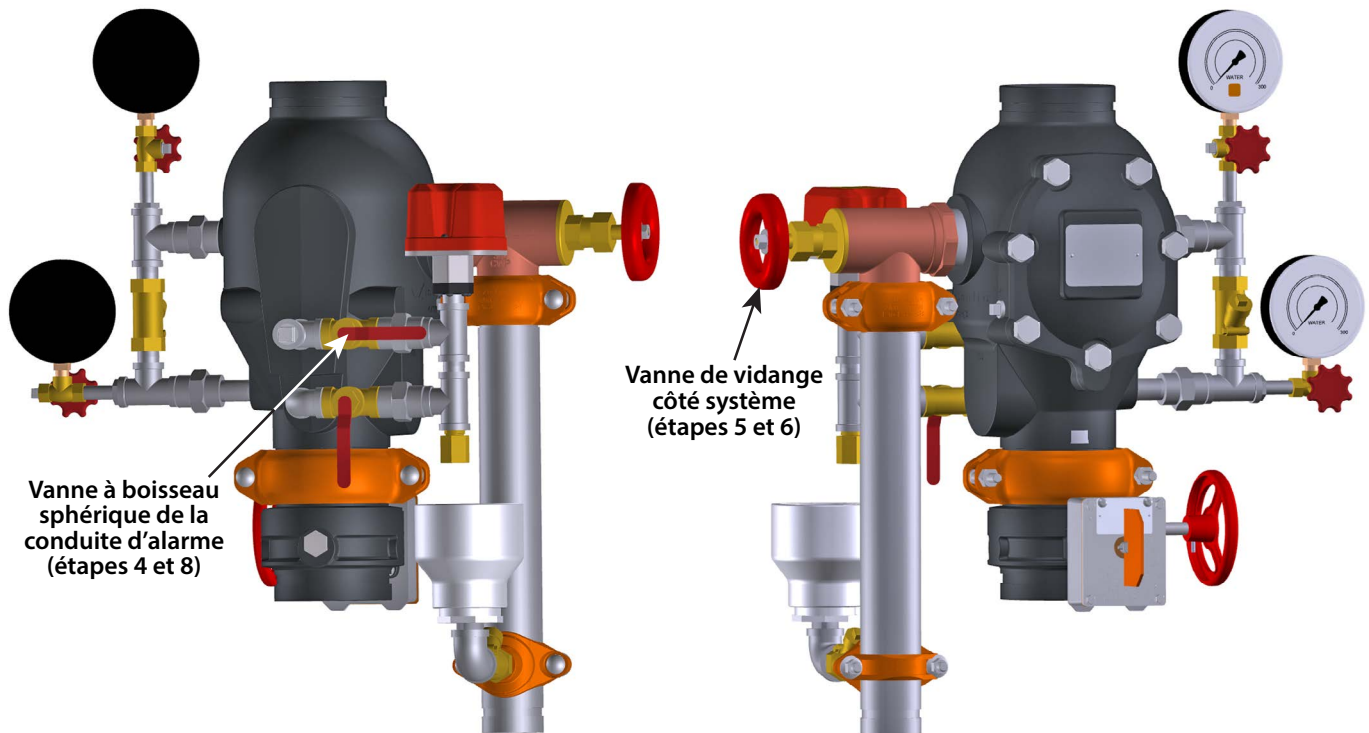
Le non-respect de cette consigne empêchera le déclenchement des alarmes, ce qui peut avoir pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.

- 8. Ouvrez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme.
- 9. Vérifiez que toutes les vannes sont dans leur position normale en fonctionnement (cf. tableau ci-dessous).

Trim standard	
Vanne	Position normale en fonctionnement
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme (verrouillable)	Fermée
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté système	Fermée

Trim pour pompe d'excès de pression	
Vanne	Position normale en fonctionnement
Vannes à boisseau sphérique d'isolement de la pompe d'excès de pression	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique d'isolement du pressostat de la pompe d'excès de pression	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme (verrouillable)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme (verrouillable)	Fermée
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté système	Fermée

- 10. Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée que le poste de contrôle est de nouveau en service. Fournissez les résultats de l'essai à l'autorité compétente, si elle les demande.



SECTION V

- Inspection interne obligatoire

⚠ AVERTISSEMENT	
	
• Dépressurisez et vidangez le circuit de tuyauterie avant d'entreprendre la dépose de la plaque de dissimulation du poste de contrôle. • Le maintien du système de protection incendie en bon état de marche relève de la responsabilité du maître d'ouvrage ou de son représentant. • Pour garantir un fonctionnement correct du système, reportez-vous à la norme NFPA 25, aux fiches techniques FM ou à toute réglementation locale applicable en matière d'inspection de vannes. L'autorité locale compétente peut exiger que ces inspections soient réalisées plus fréquemment. Vérifiez ces dispositions en contactant les autorités compétentes locales et reportez-vous toujours aux consignes figurant dans ce manuel pour connaître les autres exigences d'inspection et d'essais. • La fréquence des inspections doit être augmentée en présence d'eau chargée d'impuretés, dure ou corrosive et en présence d'atmosphères corrosives. • Toute opération nécessitant la mise hors service du poste de contrôle peut désactiver la protection incendie. La présence d'une équipe de secours est fortement recommandée dans les zones concernées. • Avertissez les autorités compétentes avant tout entretien ou essai du système. Le non-respect de ces consignes peut provoquer une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.	

INSPECTION INTERNE OBLIGATOIRE

Reportez-vous à la norme NFPA 25, aux fiches techniques FM ou à toute réglementation locale applicable pour effectuer les inspections internes. L'autorité locale compétente peut exiger que ces inspections soient réalisées plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité compétente concernée.

1. Avertissez les autorités compétentes, les postes de surveillance distants et les personnes présentes dans la zone concernée de la mise hors service du système.
2. Fermez la vanne de contrôle côté alimentation en eau pour mettre le système hors service.
3. Ouvrez la vanne de vidange côté système pour vidanger complètement le système.

REMARQUE : Si le système s'est déclenché, ouvrez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et toute vanne de vidange secondaire.

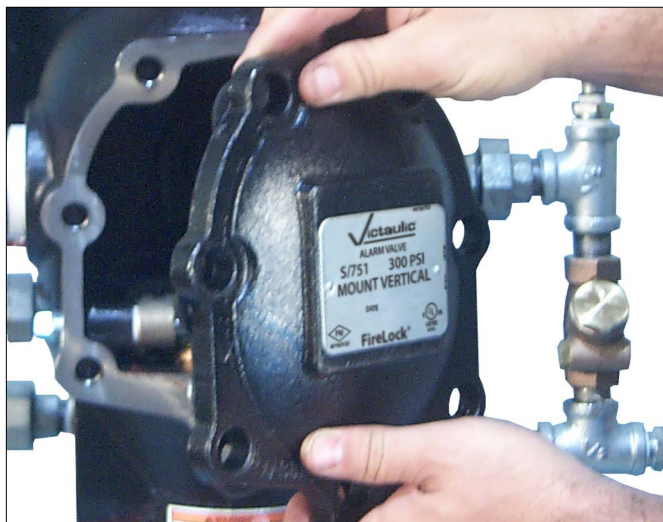
⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que le poste contrôle est complètement dépressurisé et vidangé avant de retirer les boulons de la plaque de dissimulation.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.

4. Une fois que toute la pression a été évacuée du système, desserrez lentement les boulons de la plaque de dissimulation.

REMARQUE : NE retirez AUCUN boulon de la plaque de dissimulation tant qu'ils ne sont pas tous desserrés.



5. Retirez tous les boulons de la plaque de dissimulation, ainsi que la plaque de dissimulation et son joint.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez PAS de solvants ou de produits abrasifs sur le siège du corps de vanne, ou à proximité.

Le non-respect de cette instruction pourrait affecter l'étanchéité du clapet et provoquer des fuites du poste de contrôle.



6. Faites tourner le clapet pour le sortir du corps de vanne. Inspectez le joint du clapet et le disque de maintien du joint. Débarrassez-les de toutes impuretés, saletés ou tous dépôts minéraux. Nettoyez tous les trous obstrués dans le siège du corps de vanne. **N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS NI DE PRODUITS ABRASIFS.**
7. Contrôlez la liberté de mouvement du clapet et vérifiez que le clapet n'est pas endommagé. Remplacez toute pièce usée ou endommagée en suivant les instructions correspondantes à la Section VI.
8. Remontez la plaque de dissimulation comme expliqué dans la section « Montage de la plaque de dissimulation et de son joint ».
9. Remettez le système en service comme expliqué dans la section « Réarmement du système ».

SECTION VI

- Dépose et remplacement du joint de clapet (toutes dimensions)
- Dépose et remplacement du clapet (toutes dimensions)
- Montage de la plaque de dissimulation et de son joint

⚠ AVERTISSEMENT



- Avertissez les autorités compétentes avant tout entretien ou essai du système.
- Dépressurisez et vidangez le circuit de tuyauterie avant d'entreprendre la dépose de la plaque de dissimulation du poste de contrôle.
- Le maintien du système de protection incendie en bon état de marche relève de la responsabilité du maître d'ouvrage ou de son représentant.
- Pour garantir le bon fonctionnement du système, les postes de contrôle doivent être inspectés conformément aux exigences de la norme NFPA 25 en vigueur ou aux exigences de l'autorité locale compétente (selon les plus strictes). Référez-vous toujours aux instructions de ce manuel pour connaître les autres exigences d'inspection et d'essais.
- La fréquence des inspections doit être augmentée en présence d'eau chargée d'impuretés, dure ou corrosive et en présence d'atmosphères corrosives.
- Toute opération nécessitant la mise hors service du poste de contrôle peut désactiver la protection incendie. La présence d'une équipe de secours est fortement recommandée dans les zones concernées.

Le non-respect de ces consignes peut provoquer une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles, et des dégâts matériels.

IMPORTANT

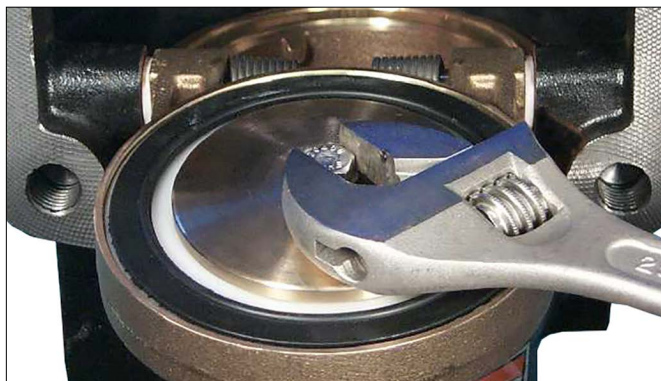


Pour les postes de contrôle Série 751 de 4 – 6 pouces/ DN100 – DN150 et 165,1 mm de diamètre :

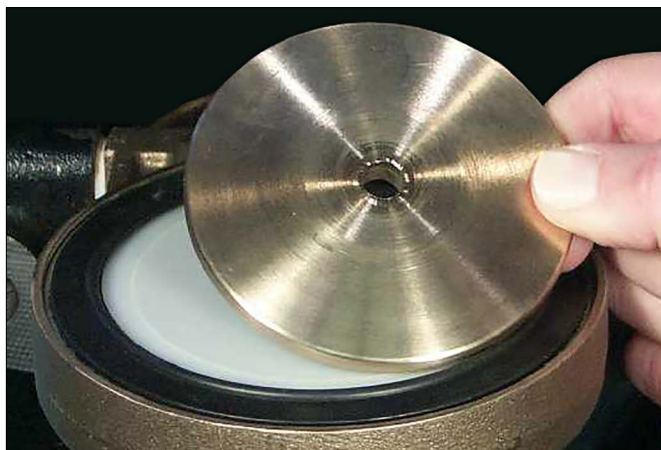
- Si vous vous reportez à cette section pour une vanne fabriquée avant septembre 2018, scannez le code QR à gauche pour accéder aux instructions de remplacement du joint de clapet/clapet I-30. La publication I-30 contient des instructions supplémentaires pour un concept de joint de clapet « C » plein pour les diamètres susmentionnés.

DÉPOSE ET REMPLACEMENT DU JOINT DE CLAPET (TOUTES DIMENSIONS)

1. Effectuez les opérations des étapes 1 à 6 de la section « Inspection interne obligatoire ».



2. Déposez le boulon d'assemblage du joint/le joint de boulon du joint de clapet.



3. Déposez le disque de maintien du joint. Conservez le disque de maintien du joint pour le remonter par la suite.

⚠ AVERTISSEMENT

- NE faites PAS lever via l'orifice central pour extraire la rondelle du joint de clapet.

Le non-respect de cette instruction pourrait endommager la rondelle du joint, affecter l'étanchéité du clapet et provoquer des fuites au niveau du poste de contrôle.



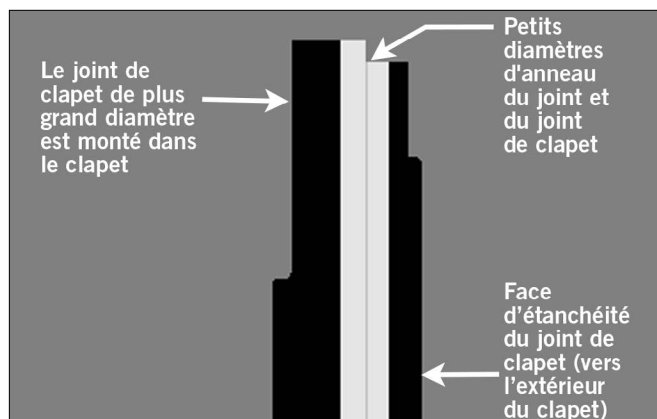
4. Faites lever avec le tournevis sur le bord de la rondelle du joint pour l'extraire, comme illustré ci-dessus.



5. Déposez et jetez l'ancienne rondelle.



6. Faites lever avec le tournevis pour extraire l'ancien joint de clapet du clapet. Pour les diamètres de 1 ½ – 3 pouces/DN40 – DN80 et 8 pouces/DN200, vérifiez que l'anneau du joint est déposé avec le joint de clapet. Remplacez l'ancien joint de clapet par un joint de clapet neuf fourni par Victaulic. Allez à l'étape 6a pour les diamètres de 1 ½ – 3 pouces/DN40 – DN80 et 8 pouces/DN200 ou à l'étape 7 pour tous les autres diamètres.



- 6a. **POUR LES DIAMÈTRES DE 1 ½ – 3 POUÇES/DN40 – DN80 ET 8 POUÇES/DN200 :** Vérifiez que l'anneau du joint est correctement installé sur le joint de clapet neuf, comme illustré. Le petit diamètre de l'anneau du joint doit être positionné vers la surface d'étanchéité du clapet. Passez à l'étape 7.



7. Vérifiez que la rondelle du joint est correctement introduite sous la lèvre d'étanchéité du joint.

⚠ Avertissement

- N'utilisez PAS de solvants ou de produits abrasifs sur le siège du corps de vanne, ou à proximité.
- N'utilisez que des pièces de rechange fournies par Victaulic.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement du poste de contrôle, avec pour conséquence des dégâts matériels.

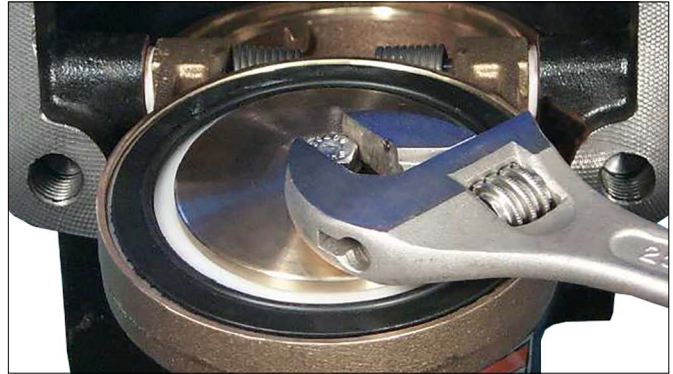
8. Éliminez tous les débris du clapet. Vérifiez que le clapet ne présente pas de dommages susceptibles d'affecter l'étanchéité du joint de clapet. Nettoyez tous les trous obstrués dans le siège du corps de vanne. **N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS NI DE PRODUITS ABRASIFS.** S'il s'avère nécessaire de remplacer le clapet, contactez Victaulic et suivez les instructions de la section « Dépose et remplacement du clapet (toutes dimensions) ».



9. Installez le joint de clapet dans le clapet avec précaution. **POUR LES DIAMÈTRES DE 1 ½ – 3 POUCES/DN40 – DN80 ET 8 POUCES/DN200** : Vérifiez que l'anneau du joint s'encliquète complètement dans le clapet.



10. Placez le disque de maintien du joint (face plate vers le bas) sur la rondelle du joint de clapet, comme illustré.



11. Posez le boulon d'assemblage du joint avec son joint dans le disque de maintien du joint et le clapet. Serrez le boulon d'assemblage du joint avec son joint au couple spécifié dans le tableau ci-dessous pour garantir une étanchéité adéquate.

COUPLES DU BOULON D'ASSEMBLAGE DU JOINT POUR LES DIAMÈTRES DE 1 ½ – 3 POUCES/DN40 – DN80 ET 8 POUCES/DN200

Diamètre		Couple requis po-lb/N•m
Nominal pouces DN	Diamètre extérieur réel pouces mm	
1 ½ DN40	1.900 48,3	40 5
2 DN50	2.375 60,3	40 5
2 ½	2.875 73,0	90 10
DN65	3.000 76,1	90 10
3 DN80	3.500 88,9	90 10
8 DN200	8.000 203,2	160 18

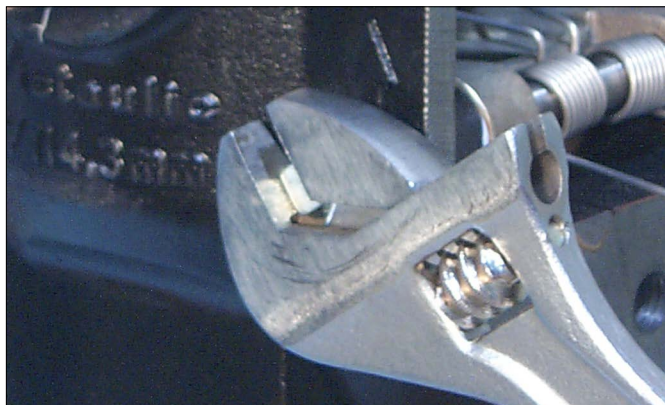
COUPLES DU BOULON D'ASSEMBLAGE DU JOINT pour les diamètres de 4 – 6 POUCES/DN100 – DN150

Diamètre		Couple requis pouce-lb/N•m
Nominal pouces DN	Diamètre extérieur réel pouces mm	
4 DN100	4.500 114,3	75 8
	6.500 165,1	75 8
6 DN150	6.625 168,3	75 8

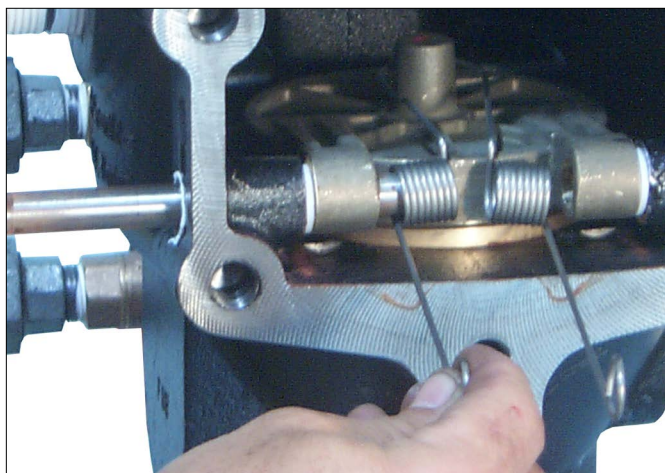
12. Remontez la plaque de dissimulation comme expliqué dans la section « Montage de la plaque de dissimulation et de son joint ».
13. Remettez le système en service comme expliqué dans la section « Réarmement du système ».

DÉPOSE ET REMPLACEMENT DU CLAPET (TOUTES DIMENSIONS)

1. Effectuez les opérations des étapes 1 à 5 de la section « Inspection interne obligatoire ».



2. Retirez les fonds de retenue de la tige de clapet du corps de vanne.



3. Retirez la tige de clapet. **REMARQUE :** Lors du retrait de la tige, les deux entretoises et le ressort de clapet sortiront de leur position. Conservez les entretoises et le ressort de joint pour les remonter par la suite.



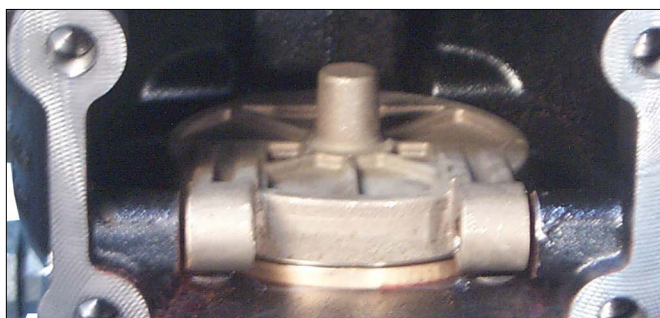
4. Retirez le clapet du siège du corps de vanne. Nettoyez tous les trous obstrués dans le siège du corps de vanne. **N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS NI DE PRODUITS ABRASIFS.**



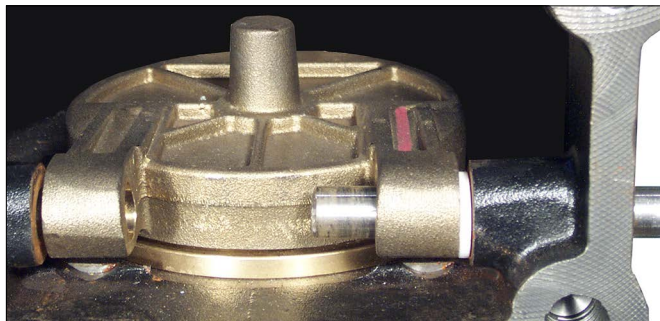
AVERTISSEMENT

- N'utilisez PAS de solvants ou de produits abrasifs sur le siège du corps de vanne, ou à proximité.
- N'utilisez que des pièces de rechange fournies par Victaulic.

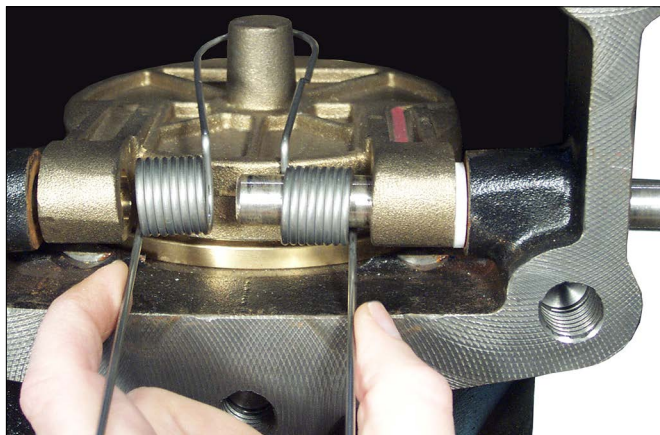
Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement du poste de contrôle, avec pour conséquence des dégâts matériels.



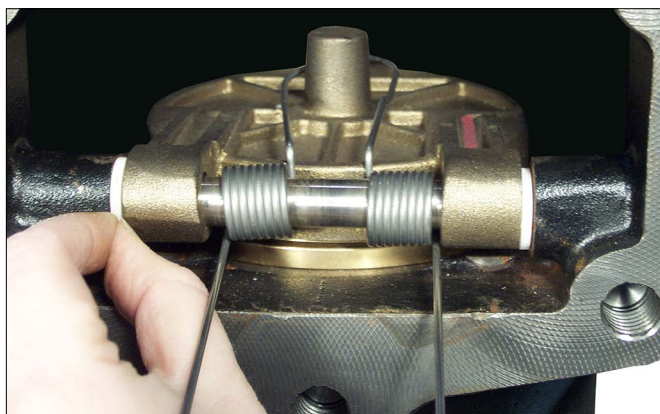
5. Placez le clapet neuf sur le siège du corps de vanne. Veillez à ce que les trous des bras du clapet soient alignés avec les trous du corps de vanne.



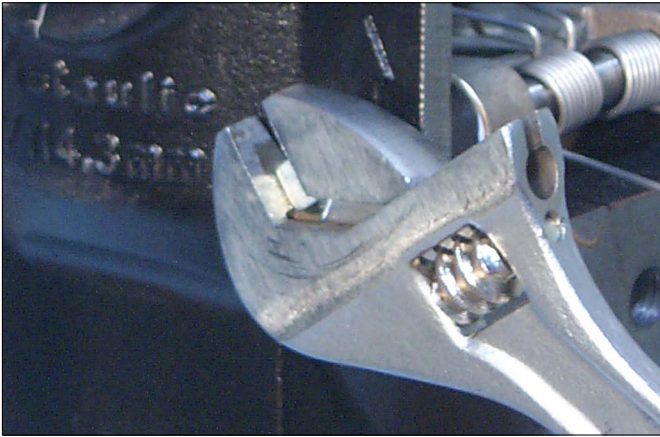
6. Introduisez la tige de clapet dans le corps de vanne et placez une entretoise entre le clapet et le corps de vanne, comme illustré ci-dessus.



7. Installez le ressort de clapet sur la tige de clapet. Assurez-vous que la boucle du ressort de clapet fait face au clapet, comme illustré ci-dessus.



8. Placez l'autre entretoise entre le clapet et le corps de vanne. Insérez complètement la tige de clapet dans le bras de clapet et le corps de vanne, comme illustré ci-dessus.



9. Appliquez un produit d'étanchéité pour filetage sur chaque fond de retenue de la tige de clapet. Vissez à la main les fonds de retenue de la tige de clapet dans le corps de vanne.
- 9a. Serrez les fonds de retenue de la tige de clapet de façon à obtenir un contact métal/métal contre le corps de vanne.
- 9b. Vérifiez la liberté de mouvement du clapet.
10. Remontez la plaque de dissimulation comme expliqué dans la section « Montage de la plaque de dissimulation et de son joint ».

MONTAGE DE LA PLAQUE DE DISSIMULATION ET DE SON JOINT

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez que des pièces de rechange fournies par Victaulic.
- Le non-respect de cette instruction peut entraîner un dysfonctionnement de la vanne, avec pour conséquence des dégâts matériels.**

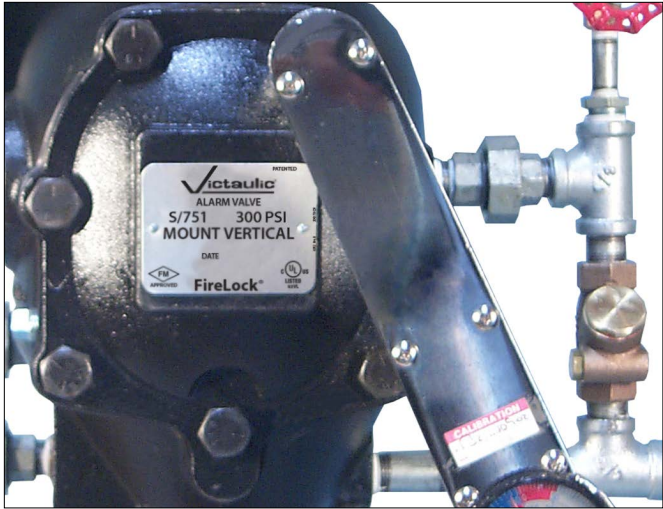
1. Vérifiez que le joint de la plaque de dissimulation est en bon état. S'il est usé ou déchiré, remplacez-le par un joint neuf fourni par Victaulic.



2. Alignez les trous du joint sur ceux de la plaque de dissimulation.
3. Faites passer un boulon dans la plaque de dissimulation et son joint pour faciliter l'alignement.

⚠ AVERTISSEMENT

- NE serrez PAS trop les boulons de la plaque de dissimulation.
- Le non-respect de cette consigne peut endommager le joint de la plaque de dissimulation et provoquer des fuites.**



4. Alignez la plaque de dissimulation et son joint par rapport à la vanne. Veillez à ce que les bras du ressort de clapet soient tournés dans leur position de montage. Serrez tous les boulons de la plaque de dissimulation sur la plaque de dissimulation/le corps de vanne.
5. Serrez tous les boulons de la plaque de manière égale, en procédant en diagonale. Consultez le tableau « Couples de serrage des boulons de la plaque de dissimulation ». NE serrez PAS trop les boulons de la plaque de dissimulation.

COUPLES DE SERRAGE DES BOULONS DE LA PLAQUE DE DISSIMULATION

Diamètre		Couple requis pouce-lb/N•m
Nominal pouces DN	Diamètre extérieur réel pouces mm	
1 1/2 DN40	1.900 48,3	30 41
2 DN50	2.375 60,3	30 41
2 1/2	2.875 73,0	60 81
DN65	3.000 76,1	60 81
3 DN80	3.500 88,9	60 81
4 DN100	4.500 114,3	100 136
	6.500 165,1	115 156
6 DN150	6.625 168,3	115 156
8 DN200	8.000 203,2	100 136

6. Remettez le système en service comme expliqué dans la section « Réarmement du système ».

SECTION VII

• Dépannage

DÉPANNAGE – SYSTÈME

Problème	Cause possible	Solution
La mesure du manomètre de l'eau de système varie selon la pression d'alimentation.	Le clapet anti-retour de la conduite de dérivation est monté vers l'arrière.	Vérifiez l'orientation du clapet anti-retour de la conduite de dérivation. La flèche doit pointer du côté alimentation vers le côté système.
	Il y a des saletés dans le clapet anti-retour de la conduite de dérivation.	Retirez le fond fileté du clapet anti-retour et éliminez les saletés. Vérifiez la mobilité du clapet.
Une fuite d'eau est présente au niveau de la chambre intermédiaire.	De l'eau est présente au niveau du joint.	Vérifiez que le joint du clapet et le siège ne sont pas endommagés. Vérifiez qu'aucun débris ne se trouve sur le joint du clapet et sur le siège. Vérifiez qu'il n'y a pas de vide dans la conduite d'alarme. S'il y a du vide dans la conduite d'alarme, montez le kit d'évent de chambre de retardement Série 752V ou créez des évacuations d'air dans la conduite d'alarme.
	Un écoulement est présent en aval du poste de contrôle.	Fermez tout écoulement en aval du poste de contrôle.
	Aucun différentiel n'a été créé à travers le poste de contrôle.	Vérifiez que la conduite de dérivation est correctement installée ou que la pompe d'excès de pression (si présente) est correctement réglée.
La cloche hydraulique ne sonne pas ou sonne faiblement.	L'eau n'entre pas dans la chambre intermédiaire.	Vérifiez que les trous dans le siège du corps de vanne ne sont pas obstrués. Vérifiez que l'orifice allant de la chambre intermédiaire à la conduite d'alarme n'est pas obstrué.
	De l'eau de la conduite d'alarme peut fuir de la vidange de conduite d'alarme d'une autre vanne.	Vérifiez que des clapets anti-retour isolent la conduite d'alarme de chaque vanne du système.
	Un diamètre de restriction erroné est installé dans la vidange de la conduite d'alarme.	Vérifiez qu'un diamètre de restriction correct est installé dans la vidange de la conduite d'alarme. Si un diamètre de restriction erroné est installé, reportez-vous au dessin de trim pour le remplacer par un diamètre correct.

Poste de contrôle FireLock™ Série 751

(poste de contrôle et trim UL/FM avec ou sans pompe d'excès de pression)
